



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, ENERGÍA
Y TURISMO

SECRETARÍA GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA
PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA



E9 10R-04.6851

Página / Page 1/3

Comunicación relativa a ⁽¹⁾ / *Communication concerning the* ⁽¹⁾:

- la homologación / *approval granted*
- la extensión de una homologación / *approval extended*
- la denegación de una homologación / *approval refused*
- la retirada de una homologación / *approval withdrawn*
- el cese definitivo de homologación / *production definitely discontinued*

de un tipo de subconjunto eléctrico / electrónico ⁽¹⁾ en aplicación del Reglamento nº 10.04 / *of a type of electrical / electronic sub-assembly* ⁽¹⁾ with regard to ECE Regulation No. 10.04

Nº de homologación/ *Type-approval No.*: E9-10R-04.6851

Nº de extensión/ *Extension No.*: ---

1. Marca (razón social) / *Make (trade name of manufacturer)*: [REDACTED]
2. Tipo y denominación(es) comercial (es) / *Type and general commercial description(s)*:
[REDACTED] Warning lamp 911-621
3. Medio de identificación del tipo, si está marcado en ~~el vehículo~~, el componente ~~o la unidad técnica independiente~~ ⁽¹⁾ / *Means of identification of type, if marked on the vehicle component/separate technical unit* ⁽¹⁾: ---
- 3.1. Emplazamiento de estas marcas/ *Location of that marking*: ---
4. Categoría de vehículo/ *Category of vehicle*: ---
5. Nombre y dirección del fabricante / *Name and address of manufacturer*:
[REDACTED] China
- Nombre y dirección del representante autorizado, en su caso/ *Name and address of authorised representative, if any*: ---
6. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación en componentes y unidades técnicas independientes / *In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark*: Ver documentación aportada / *See technical documentation*
7. Dirección(es) de la(s) planta(s) de montaje / *Address(es) of assembly plant(s)*:
[REDACTED] China
8. Información complementaria (si procede) / *Additional information (where applicable)*: véase el apéndice / *See appendix*

(1) Tachar lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, ENERGÍA
Y TURISMO

SECRETARÍA GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA
PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA



E9 10R-04.6851

Página / Page 2/3

9. Servicio técnico encargado de la realización de los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests*: IDIADA
10. Fecha del acta de ensayo / *Date of test report*: 29.10.2012
11. Número del acta de ensayo/ *Number of test report*: CN12090034
12. Observaciones (si las hubiera) / *Remarks (if any)*: Véase el apéndice / *See appendix*
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *See digital signature*
15. Firma / *Signature*:

Manuel Valle Muñoz.
DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA
16. Se adjunta el índice del expediente de homologación en posesión de las autoridades competentes, la cual puede obtenerse a petición del interesado / *The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request is attached*
17. Motivos de extensión / *Reasons for extension*: ----

(1) Tachar lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, ENERGÍA
Y TURISMO

SECRETARÍA GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA
PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA



E9 10R-04.6851

Página / Page 3/3

**Apéndice del certificado de homologación N° E9-10R-04.6851
relativo a la homologación de subconjuntos eléctricos o electrónicos en lo que se refiere al Reglamento N°10**

*Appendix to Type-approval communication form N° E9-10R-04.6851
concerning the type-approval of an electrical/electronic sub-assembly under Regulation N° 10.*

1. Información adicional / *Additional information (where applicable):*
 - 1.1. Tensión nominal del sistema eléctrico / *Electrical system rated voltage:* Ver documentación aportada / *See technical documentation*
 - 1.2. Este SEE puede utilizarse en todos los vehículos con las siguientes restricciones / *This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:* Sí / *Yes*
 - 1.2.1. Condiciones de instalación, si las hubiera / *Installation conditions, if any:* ---
 - 1.3. Este SEE sólo puede utilizarse en los tipos de vehículo siguientes / *This ESA can only be used on the following vehicle types:* ---
 - 1.3.1. Condiciones de instalación si las hubiera / *Installation conditions, if any:* ---
 - 1.4. El método o métodos específicos de ensayo utilizados y los márgenes de frecuencias abarcados para determinar la inmunidad han sido / *The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:* Ver informe de ensayo n° / *See test report No.* CN12090034
 - 1.5. Servicio técnico acreditado según ISO 17025 y reconocido por el organismo homologador responsable de realizar los ensayos/ *Technical service accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the tests:* IDIADA
2. Observaciones/ *Remarks (if any):* ---

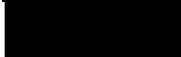
(1) Tachar lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

INFORME Nº / REPORT No. CN12090034**REGLAMENTO 10.04/ECE RELATIVO A LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA**
REGULATION 10.04/ECE RELATING TO ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Solicitante / Applicant : 

Fabricante / Manufacturer : 

Marca / Make : 

Tipo / Type :  911-621

Denominación comercial /
Commercial description : Warning lamp

Categoría / Category : Componente / Componente

Lugar y fecha de emisión del informe /
Place and date of test report issue : L'Albornar, Santa Oliva (Tarragona), 29.10.2012

CONCLUSIONES / CONCLUSIONS: Este subconjunto eléctrico o electrónico CUMPLE con las prescripciones relativas a la compatibilidad electromagnética en aplicación del Reglamento 10.04/ECE, según se detalla en el anexo a este informe. / *This electric/electrical subassembly FULFILLS the specifications regarding the electromagnetic compatibility in application to Regulation 10.04/ECE, as detailed in annex to this report.*

Realizado / Performed by:

Josep Masip
INGENIERO DE ENSAYOS
TEST ENGINEER

Vº.Bº. / Revised by:

Lluís Sans Gomis
JEFE DE DEPARTAMENTO
DEPARTMENT MANAGER

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.

THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE.

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN.

ANEXO AL INFORME ANNEX TO THE REPORT

1. CARACTERÍSTICAS DEL COMPONENTE ENSAYADO / TESTED COMPONENTS CHARACTERISTICS

Marca / Make	:	
Tipo / Type	:	911-621
Denominación Comercial/ Commercial descriptions	:	Warning lamp
Función / Function	:	Warning lamp
Tensión nominal / Rated voltage	:	DC 12V y/and DC 24V
Oscilador electrónico de frecuencia superior a 9kHz / Electronic oscillator with frequency greater than 9 kHz	:	SI / YES
Fecha de recepción de la muestra / Sample received on	:	10.10.2012
Modo de operación / Operation mode	:	MO#01 Normal operation

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN UNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.

THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE.

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN.